

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW
MIĘDZYNARODOWYCH

DECYZJA NR 2/2008 WSPÓLNEGO KOMITETU DS. ROLNICTWA USTANOWIONEGO NA
MOCY UMOWY MIĘDZY WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ I KONFEDERACJĄ SZWAJCARSKĄ
W SPRAWIE HANDLU PRODUKTAMI ROLNYMI

z dnia 24 czerwca 2008 r.

dotycząca dostosowania załączników 1 i 2

(2008/692/WE)

WSPÓLNY KOMITET DS. ROLNICTWA,

uwzględniając Umowę między Wspólnotą Europejską i Konfederacją Szwajcarską w sprawie handlu produktami rolnymi („Umowę”), w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa weszła w życie z dniem 1 czerwca 2002 r. i zawiera między innymi załączniki 1 i 2 dotyczące dwustronnych koncesji handlowych przyznanych odpowiednio przez Konfederację Szwajcarską oraz przez Wspólnotę Europejską (zwane dalej „Stronami”).
- (2) W dniu 1 stycznia 2007 r. nastąpiło rozszerzenie Unii Europejskiej w drodze przystąpienia Bułgarii i Rumunii. Strony zgodziły się dostosować dwustronne koncesje handlowe, uzasadniając to potrzebą wzajemnego utrzymania wymiany handlowej opartej o preferencyjne warunki udzielone na mocy umów dwustronnych między nowymi państwami członkowskimi Unii Europejskiej i Szwajcarią w zakresie przedmiotowym. Strony przyjęły autonomiczne i przejściowe środki gwarantujące ciągłość przepływów handlowych w okresie przejściowym.
- (3) Strony zgodziły się również skonsolidować w ramach Umowy dwustronną preferencyjną wymianę w handlu kielbasami i niektórymi produktami mięsnymi,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Załączniki 1 i 2 do Umowy zastępuje się odpowiednio załącznikami 1 i 2 do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2010 r.

Sporządzono w Brukseli, dnia 24 czerwca 2008 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa

Aldo LONGO
Szef Delegacji Wspólnoty

Jacques CHAVAZ
Szef Delegacji Szwajcarii

Hans-Christian BEAUMOND
Sekretarz Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa

ZAŁĄCZNIK 1

Koncesje udzielone przez Szwajcarię

Na następujące produkty pochodzące ze Wspólnoty Szwajcarii udziela określonych poniżej koncesji taryfowych, które w odpowiednich przypadkach podlegają ustalonej ilości rocznej.

| Szwajcarska pozycja taryfowa | Opis | Cło mające zastosowanie (CHF/100 kg wagi brutto) | Roczna ilość (tony wagi netto) |
|------------------------------|--|--|--------------------------------|
| 0101 90 95 | Konie żywe (z wyjątkiem reproduktorów czystej rasy i zwierząt mięsnych) (w ilości pogłównia) | 0 | 100 szt. pogłównia |
| 0204 50 10 | Mięso kozie, świeże, chłodzone lub mrożone | 40 | 100 |
| 0207 14 81 | Piersi koguta i kur gatunków domowych, mrożone | 15 | 2 100 |
| 0207 14 91 | Części i podroby jadalne z koguta i z kur gatunków domowych, w tym wątroby (z wyjątkiem piersi), mrożone | 15 | 1 200 |
| 0207 27 81 | Piersi indyków i indyczek gatunków domowych, mrożone | 15 | 800 |
| 0207 27 91 | Części i podroby jadalne z indyków i indyczek gatunków domowych, w tym wątroby (z wyjątkiem piersi), mrożone | 15 | 600 |
| 0207 33 11 | Kaczki gatunków domowych, niecięte na kawałki, mrożone | 15 | 700 |
| 0207 34 00 | Wątróbki kaczki, gęsi lub perlicze gatunków domowych, świeże lub chłodzone | 9,5 | 20 |
| 0207 36 91 | Części i podroby jadalne z kaczek, gęsi lub perliczek gatunków domowych, mrożone (z wyjątkiem wątróbek) | 15 | 100 |
| 0208 10 00 | Mięso i podroby jadalne z królików lub zajęcy, świeże, chłodzone lub mrożone | 11 | 1 700 |
| 0208 90 10 | Mięso i podroby jadalne z dziczyzny, świeże, chłodzone lub mrożone (z wyjątkiem tych z zajęcy i dzików) | 0 | 100 |
| ex 0210 11 91 | Szynki i ich części, z kością, wieprzowe (inne niż z dzika), solone lub w solankach, suszone lub wędzone | Zwolnienie | 1 000 ⁽¹⁾ |
| ex 0210 19 91 | Mięso cięte w kawałki, bez kości, w solance lub wędzone | Zwolnienie | |
| 0210 20 10 | Suszone mięsa wołowe | Zwolnienie | 200 ⁽²⁾ |
| ex 0407 00 10 | Jadalne jaja ptasie, w skorupkach, świeże, konserwowane albo gotowane | 47 | 150 |
| ex 0409 00 00 | Naturalny miód z akacji | 8 | 200 |
| ex 0409 00 00 | Inny miód naturalny (oprócz akacji) | 26 | 50 |
| 0602 10 00 | Nieukorzenione sadzonki i szczepki | Zwolnienie | Nieograniczona |

| Szwajcarska pozycja taryfowa | Opis | Cło mające zastosowanie (CHF/100 kg wagi brutto) | Roczna ilość (tony wagi netto) |
|------------------------------|---|--|--------------------------------|
| 0602 20 11 | Sadzonki w formie podkładki owoców ziarnkowych (pochodzące z siewów lub rozmnożenia roślinnego): — szczepione, z odkrytymi korzeniami | Zwolnienie | (³) |
| 0602 20 19 | — szczepione, z ziemią | | |
| 0602 20 21 | — nieszczepione, z odkrytymi korzeniami | | |
| 0602 20 29 | — nieszczepione, z ziemią | | |
| 0602 20 31 | Sadzonki w formie podkładki owoców pestkowych (pochodzące z siewów lub rozmnożenia roślinnego): — szczepione, z odkrytymi korzeniami | Zwolnienie | (³) |
| 0602 20 39 | — szczepione, z ziemią | | |
| 0602 20 41 | — nieszczepione, z odkrytymi korzeniami | | |
| 0602 20 49 | — nieszczepione, z ziemią | | |
| 0602 20 51 | Sadzonki inne niż w formie podkładki owoców ziarnkowych lub pestkowych (pochodzące z siewów lub rozmnożenia roślinnego), o jadalnych owocach: — z odkrytymi korzeniami | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0602 20 59 | — inne niż z odkrytymi korzeniami | | |
| 0602 20 71 | Drzewa, krzewy, drzewka i krzaki, o jadalnych owocach, z odkrytymi korzeniami: — owoców ziarnkowych | Zwolnienie | (³) |
| 0602 20 72 | — owoców pestkowych | | |
| 0602 20 79 | — inne niż owoców ziarnkowych lub pestkowych | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0602 20 81 | Drzewa, krzewy, drzewka i krzaki, o jadalnych owocach, z ziemią: — owoców ziarnkowych | Zwolnienie | (³) |
| 0602 20 82 | — owoców pestkowych | | |
| 0602 20 89 | — inne niż owoców ziarnkowych lub pestkowych | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0602 30 00 | Rododendrony i azalie, szczepione lub nie | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0602 40 10 | Róże, szczepione lub nie: — nieoczkowane i nieszczepione | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0602 40 91 | — inne niż róże nieoczkowane i nieszczepione dzikie: — z odkrytymi korzeniami | | |
| 0602 40 99 | — inne niż z odkrytymi korzeniami, z ziemią | | |

| Szwajcarska pozycja taryfowa | Opis | Cło mające zastosowanie (CHF/100 kg wagi brutto) | Roczna ilość (tony wagi netto) |
|------------------------------|--|--|--------------------------------|
| 0602 90 11 | Sadzonki (pochodzące z siewów lub rozmnożenia roślinnego) roślin użytkowych; grzybnie — sadzonki warzyw i trawnik zwijany | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0602 90 12 | — grzybnie | | |
| 0602 90 19 | — inne niż sadzonki roślin, trawnik zwijany i grzybnie | | |
| 0602 90 91 | Inne żywe rośliny (w tym ich korzenie): — z odkrytymi korzeniami | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0602 90 99 | — inne niż z odkrytymi korzeniami, z ziemią | | |
| 0603 11 10 | Róże, cięte, do bukietów lub do dekoracji, świeże, od dnia 1 maja do 25 października | Zwolnienie | 1 000 |
| 0603 12 10 | Goździki, cięte, do bukietów lub do dekoracji, świeże, od dnia 1 maja do 25 października | | |
| 0603 13 10 | Orchidee, cięte, do bukietów lub do dekoracji, świeże, od dnia 1 maja do 25 października | | |
| 0603 14 10 | Chryzantemy, cięte, do bukietów lub do dekoracji, świeże, od dnia 1 maja do 25 października | | |
| 0603 19 11 | Kwiaty i pąki kwiatowe (inne niż goździki i róże), do bukietów lub do dekoracji, świeże, od dnia 1 maja do 25 października: — zdrewniałe | | |
| 0603 19 19 | — inne niż zdrewniałe | | |
| 0603 12 30 | Goździki, cięte, do bukietów lub do dekoracji, świeże, od dnia 26 października do 30 kwietnia | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0603 13 30 | Orchidee, cięte, do bukietów lub do dekoracji, świeże, od dnia 26 października do 30 kwietnia | | |
| 0603 14 30 | Chryzantemy, cięte, do bukietów lub do dekoracji, świeże, od dnia 26 października do 30 kwietnia | | |
| 0603 19 30 | Tulipany, cięte, do bukietów lub do dekoracji, świeże, od dnia 26 października do 30 kwietnia | | |
| 0603 19 31 | Kwiaty i pąki kwiatowe (inne niż tulipany i róże), do bukietów lub do dekoracji, świeże, od dnia 26 października do 30 kwietnia: — zdrewniałe | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0603 19 39 | — inne niż zdrewniałe | | |

| Szwajcarska pozycja taryfowa | Opis | Cło mające zastosowanie (CHF/100 kg wagi brutto) | Roczna ilość (tony wagi netto) |
|------------------------------|--|--|--------------------------------|
| 0702 00 10 | Pomidory, świeże lub chłodzone: — pomidory wiśniowe (cherry): — od dnia 21 października do 30 kwietnia | Zwolnienie | 10 000 |
| 0702 00 20 | — pomidory Peretti (forma wydłużona): — od dnia 21 października do 30 kwietnia | | |
| 0702 00 30 | — inne pomidory o średnicy 80 mm lub więcej (pomidory mięsiste): — od dnia 21 października do 30 kwietnia | | |
| 0702 00 90 | — inne: — od dnia 21 października do 30 kwietnia | | |
| 0705 11 11 | Sałata lodowa bez zewnętrznych liści: — od dnia 1 stycznia do końca lutego | Zwolnienie | 2 000 |
| 0705 21 10 | Cykorie witloofs świeże lub chłodzone: — od dnia 21 maja do 30 września | Zwolnienie | 2 000 |
| 0707 00 10 | Ogórki na sałatkę, od dnia 21 października do 14 kwietnia | 5 | 200 |
| 0707 00 30 | Ogórki do konserwowania, o długości większej niż 6 cm, ale mniejszej od lub równej 12 cm, świeże lub chłodzone, od dnia 21 października do 14 kwietnia | 5 | 100 |
| 0707 00 31 | Ogórki do konserwowania, o długości większej 6 cm, ale mniejszej od lub równej 12 cm, świeże lub chłodzone, od dnia 15 kwietnia do 20 października | 5 | 2 100 |
| 0707 00 50 | Korniszony świeże lub chłodzone | 3,5 | 800 |
| 0709 30 10 | Bakłażany, świeże lub chłodzone: — od dnia 16 października do 31 maja | Zwolnienie | 1 000 |
| 0709 51 00 0709 59 00 | Grzyby, świeże lub chłodzone, z rodzaju <i>Agaricus</i> lub inne, z wyjątkiem truflí | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0709 60 11 | Papryki świeże lub chłodzone: — od dnia 1 listopada do 31 marca | 2,5 | Nieograniczona |
| 0709 60 12 | Papryki świeże lub chłodzone, od dnia 1 kwietnia do 31 października | 5 | 1 300 |
| 0709 90 50 | Cukinie (w tym kwiaty cukinii), świeże lub chłodzone: — od dnia 31 października do 19 kwietnia | Zwolnienie | 2 000 |
| ex 0710 80 90 | Grzyby (niegotowane lub gotowane, w wodzie albo na parze), mrożone | Zwolnienie | Nieograniczona |

| Szwajcarska pozycja taryfowa | Opis | Cło mające zastosowanie (CHF/100 kg wagi brutto) | Roczna ilość (tony wagi netto) |
|------------------------------|---|--|--------------------------------|
| 0711 90 90 | Warzywa i mieszanki warzywne, zakonserwowane tymczasowo (np. w gazowym dwutlenku siarki, w solance, w wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących), ale nienadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia | 0 | 150 |
| 0712 20 00 | Cebule, suszone, w całości, cięte w kawałki lub w plasterkach, albo łamane lub w proszku, ale dalej nieprzetworzone | 0 | 100 |
| 0713 10 11 | Groch (<i>Pisum sativum</i>), suszony, łuskany, w całych ziarnach, nieobrobiony, do żywienia zwierząt | Obniżka o 0,9 od zastosowanego cła | 1 000 |
| 0713 10 19 | Groch (<i>Pisum sativum</i>), suszony, łuskany, w ziarnach, nieobrobiony (z wyjątkiem grochu do żywienia zwierząt, do użytku technicznego lub produkcji piwa) | 0 | 1 000 |
| 0802 21 90 | Orzechy laskowe (<i>Corylus</i> spp.), świeże lub suszone: — w łupinach, inne niż do żywienia zwierząt lub tłoczenia oleju | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0802 22 90 | — bez łupin, inne niż do żywienia zwierząt lub tłoczenia oleju | | |
| 0802 32 90 | Orzechy | Zwolnienie | 100 |
| ex 0802 90 90 | Ziarna szyszek, świeże lub suszone | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0805 10 00 | Pomarańcze, świeże lub suszone | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0805 20 00 | Mandarynki (włącznie z tangerinami i satsumas); klementynki, wilkingi i podobne hybrydy cytrusowe, świeże lub suszone | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0807 11 00 | Arbuzy, świeże | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0807 19 00 | Melony, świeże, inne niż arbuzy | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0809 10 11 | Morele, świeże, w otwartych opakowaniach: — od dnia 1 września do 30 czerwca | Zwolnienie | 2 100 |
| 0809 10 91 | zapakowane w inny sposób: — od dnia 1 września do 30 czerwca | | |
| 0809 40 13 | Śliwki, świeże, w otwartych opakowaniach, od dnia 1 lipca do 30 września | 0 | 600 |
| 0810 10 10 | Truskawki, świeże, od dnia 1 września do 14 maja | Zwolnienie | 10 000 |
| 0810 10 11 | Truskawki, świeże, od dnia 15 maja do 31 sierpnia | 0 | 200 |
| 0810 20 11 | Maliny, świeże, od dnia 1 czerwca do 14 września | 0 | 250 |

| Szwajcarska pozycja taryfowa | Opis | Cło mające zastosowanie (CHF/100 kg wagi brutto) | Roczna ilość (tony wagi netto) |
|------------------------------|--|--|--------------------------------|
| 0810 50 00 | Kiwi, świeże | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 0811 10 00 | Truskawki, niegotowane lub gotowane w wodzie albo na parze, mrożone, bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących, niepodawane w opakowaniach do sprzedaży detalicznej, przeznaczone do użytku przemysłowego | 10 | 1 000 |
| ex 0811 20 90 | Maliny, jeżyny, morwy, krzyżówki maliny i jeżyny (loganberries), porzeczki czarne, białe lub czerwone, agrest, niegotowane lub gotowane w wodzie albo na parze, mrożone, bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących, niepodawane w opakowaniach do sprzedaży detalicznej, przeznaczone do użytku przemysłowego | 10 | 1 200 |
| 0811 90 10 | Borówki, niegotowane lub gotowane w wodzie albo na parze, mrożone, także z dodatkiem cukru lub innych substancji słodzących | 0 | 200 |
| 0811 90 90 | Jadalne owoce, niegotowane lub gotowane w wodzie albo na parze, mrożone, także z dodatkiem cukru lub innych substancji słodzących (z wyjątkiem truskawek, malin, jeżyn, morw, krzyżówek maliny i jeżyny, porzeczek czarnych, białych lub czerwonych, agrestu, borówek i owoców tropikalnych) | 0 | 1 000 |
| 0904 20 90 | Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub rodzaju <i>Pimenta</i> , suszone lub łamane, lub w proszku, przetworzone | 0 | 150 |
| 0910 20 00 | Szafran | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 1001 90 60 | Pszenica (zboże) i zboże mieszane (z wyjątkiem pszenicy (zboża) twardej), do żywienia zwierząt | Obniżka o 0,6 od zastosowanego cła | 50 000 |
| 1005 90 30 | Kukurydza do żywienia zwierząt | Obniżka o 0,5 od zastosowanego cła | 13 000 |
| 1509 10 91 | Oliwa z oliwek, tłoczona na zimno, inna niż do żywienia zwierząt: — w pojemnikach szklanych o pojemności nieprzekraczającej 2 l | 60,60 (*) | Nieograniczona |
| 1509 10 99 | — w pojemnikach szklanych o pojemności przekraczającej 2 l lub w innych pojemnikach | 86,70 (*) | Nieograniczona |
| 1509 90 91 | Oliwa z oliwek i jej frakcje, również rafinowane, ale nie modyfikowane chemicznie, inne niż do żywienia zwierząt: — w pojemnikach szklanych o pojemności nieprzekraczającej 2 l | 60,60 (*) | Nieograniczona |
| 1509 90 99 | — w pojemnikach szklanych o pojemności przekraczającej 2 l lub w innych pojemnikach | 86,70 (*) | Nieograniczona |

| Szwajcarska pozycja taryfowa | Opis | Cło mające zastosowanie (CHF/100 kg wagi brutto) | Roczna ilość (tony wagi netto) |
|--------------------------------|--|--|--------------------------------|
| ex 0210 19 91 | Szynki, w solance, bez kości, w naturalnym lub sztucznym flaku | Zwolnienie | 3 715 |
| ex 0210 19 91 | Mięso w kawałku, bez kości, wędzone | | |
| 1601 00 11 1601 00 21 | Kiełbasy i podobne produkty z mięsa, podrobów mięsnych lub krwi; potrawy oparte na tych produktach zwierzęcych z kategorii od 0101 do 0104, z wyłączeniem dzików | | |
| ex 0210 19 91 ex 1602 49 10 | Karkówka wieprzowa, suszona na powietrzu, doprawiana lub nie, w całości, w kawałkach lub cienko pokrojona | | |
| | Pomidory, całe lub w kawałkach, przyrządzone lub zakonserwowane w inny sposób niż w occie lub kwasie octowym: | | |
| 2002 10 10 | — w pojemnikach przekraczających 5 kg | 2,50 | Neograniczona |
| 2002 10 20 | — w pojemnikach nieprzekraczających 5 kg | 4,50 | Neograniczona |
| | Pomidory przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób niż w occie lub kwasie octowym, inne niż w całości lub w kawałkach: | Zwolnienie | Neograniczona |
| 2002 90 10 | — w pojemnikach przekraczających 5 kg | | |
| 2002 90 21 | Miąsz, purée i koncentraty pomidorowe, w szczelnie zamkniętych pojemnikach, których zawartość suchej masy stanowi 25 % wagowo lub więcej, złożone z pomidorów i wody, także z dodatkiem soli lub przyprawy, w pojemnikach nieprzekraczających 5 kg | Zwolnienie | Neograniczona |
| 2002 90 29 | Pomidory przyrządzone lub konserwowane w inny sposób niż w occie lub kwasie octowym, inne niż w całości lub w kawałkach i inne niż miąższ, purée i koncentraty pomidorowe: — w pojemnikach nieprzekraczających 5 kg | Zwolnienie | Neograniczona |
| 2003 10 00 | Grzyby z rodzaju <i>Agaricus</i> , przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób niż w occie lub kwasie octowym | 0 | 1 700 |
| | Karczochy przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób niż w occie lub kwasie octowym, mrożone, inne niż wyroby objęte pozycją 2006: | | |
| ex 2004 90 18 | — w pojemnikach przekraczających 5 kg | 17,5 | Neograniczona |
| ex 2004 90 49 | — w pojemnikach nieprzekraczających 5 kg | 24,5 | Neograniczona |
| | Szparagi przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób niż w occie lub kwasie octowym, niemrożone, inne niż wyroby objęte pozycją 2006: | Zwolnienie | Neograniczona |
| 2005 60 10 | — w pojemnikach przekraczających 5 kg | | |
| 2005 60 90 | — w pojemnikach nieprzekraczających 5 kg | | |

| Szwajcarska pozycja taryfowa | Opis | Cło mające zastosowanie (CHF/100 kg wagi brutto) | Roczna ilość (tony wagi netto) |
|--------------------------------|--|--|----------------------------------|
| 2005 70 10 2005 70 90 | Oliwki przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób niż w occie lub kwasie octowym, niemrożone, inne niż wyroby objęte pozycją 2006: — w pojemnikach przekraczających 5 kg — w pojemnikach nieprzekraczających 5 kg | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 2005 99 11 ex 2005 99 41 | Kapary i karczochy, przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób niż w occie lub kwasie octowym, niemrożone, inne niż wyroby objęte pozycją 2006: — w pojemnikach przekraczających 5 kg — w pojemnikach nieprzekraczających 5 kg | 17,5 24,5 | Nieograniczona Nieograniczona |
| 2008 30 90 | Cytrusy, przetworzone lub zakonserwowane inaczej, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 2008 50 10 | Miąsz moreli, przetworzony lub zakonserwowany inaczej, bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących, gdzie indziej niewymieniony ani niewłączony | 10 | Nieograniczona |
| 2008 50 90 | Morele, przetworzone lub zakonserwowane inaczej, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących, lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone | 15 | Nieograniczona |
| 2008 70 10 | Miąsz brzoskwiń, przetworzony lub zakonserwowany inaczej, bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących, gdzie indziej niewymieniony ani niewłączony | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 2008 70 90 | Brzoskwinie, przetworzone lub zakonserwowane inaczej, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących, lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 2009 39 19 ex 2009 39 20 | Soki wszystkich cytrusów innych niż pomarańcze, grejpfruty lub pomelo, niesfermentowane, bez dodatku alkoholu: — bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących, skoncentrowane — z dodatkiem cukru lub innych substancji słodzących, skoncentrowane | 6 14 | Nieograniczona Nieograniczona |
| 2204 21 50 2204 29 50 | Słodkie wina, specjalności i mistelle w pojemnikach o pojemności: — nieprzekraczającej 2 l ⁽⁵⁾ — przekraczającej 2 l ⁽⁵⁾ | 8,5 8,5 | Nieograniczona Nieograniczona |
| ex 2204 21 50 | Porto, w pojemnikach o pojemności nieprzekraczającej 2 l, według opisu ⁽⁶⁾ | Zwolnienie | 1 000 hl |

| Szwajcarska pozycja taryfowa | Opis | Cło mające zastosowanie (CHF/100 kg wagi brutto) | Roczna ilość (tony wagi netto) |
|------------------------------|--|--|--------------------------------|
| ex 2204 21 21 | Retsina (greckie białe wino) w pojemnikach o pojemności nieprzekraczającej 2 l, według opisu (7) | Zwolnienie | 500 hl |
| ex 2204 29 21 | Retsina (greckie białe wino) w pojemnikach o pojemności przekraczającej 2 l, według opisu (7), o objętościowej zawartości alkoholu: — przekraczającej 13 % obj. | | |
| ex 2204 29 22 | — nieprzekraczającej 13 % obj. | | |

(1) W tym 480 t dla szynki parmeńskiej i San Daniele, zgodnie z warunkami określonymi w ramach wymiany listów między Wspólnotą a Szwajcarią z dnia 25 stycznia 1972 r.

(2) W tym 170 t Bresaola, zgodnie z warunkami określonymi w ramach wymiany listów między Wspólnotą a Szwajcarią z dnia 25 stycznia 1972 r.

(3) W ramach całkowitego rocznego kontyngentu 60 000 sadzonek.

(4) Łącznie ze składką na fundusz gwarancyjny za obowiązkowe magazynowanie.

(5) Objęte są jedynie produkty zawarte w załączniku 7 do Umowy.

(6) Opis: przez wino „Porto” rozumie się wino gatunkowe wyprodukowane w określonym regionie (Oporto w Portugalii) zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1493/1999.

(7) Opis: przez wino „Retsina” rozumie się wino stołowe w rozumieniu przepisów wspólnotowych, o których mowa w pkt A.2 załącznika VII do rozporządzenia (WE) nr 1493/1999.

ZAŁĄCZNIK 2

Koncesje udzielone przez Wspólnotę

Na następujące produkty pochodzące ze Szwajcarii Wspólnota udziela określonych poniżej koncesji taryfowych, które w odpowiednich przypadkach podlegają ustalonej ilości rocznej.

| Kod CN | Opis | Cło mające zastosowanie (CHF/100 kg wagi brutto) | Roczna ilość (tony wagi netto) |
|--|--|--|--------------------------------|
| 0102 90 41 0102 90 49 0102 90 51 0102 90 59 0102 90 61 0102 90 69 0102 90 71 0102 90 79 | Bydło żywe o masie przekraczającej 160 kg | 0 | 4 600 szt. pogłównia |
| ex 0210 20 90 | Mięsa wołowe, bez kości, suszone | Zwolnienie | 1 200 |
| ex 0401 30 | Śmietana, z zawartością tłuszczu przekraczającą 6 % masy | Zwolnienie | 2 000 |
| 0403 10 | Jogurty | | |
| 0402 29 11 ex 0404 90 83 | Mleka specjalne, dla niemowląt, w szczelnie zamkniętych pojemnikach o zawartości netto nieprzekraczającej 500 g z zawartością tłuszczu przekraczającą 10 % masy ⁽¹⁾ | 43,8 | Nieograniczona |
| 0602 | Pozostałe rośliny żywe (włącznie z ich korzeniami), sadzonki i zrazy; grzybnie | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0603 11 00 0603 12 00 0603 13 00 0603 14 00 0603 19 | Kwiaty i pąki kwiatów, cięte, do bukietów i dekoracji, świeże | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0701 10 00 | Ziemniaki, sadzeniaki, świeże lub chłodzone | Zwolnienie | 4 000 |
| 0702 00 00 | Pomidory, świeże lub chłodzone | Zwolnienie ⁽²⁾ | 1 000 |
| 0703 10 19 0703 90 00 | Cebule, inne niż do sadzenia, pory i inne warzywa czosnkowate, świeże lub chłodzone | Zwolnienie | 5 000 |
| 0704 10 00 0704 90 | Kapusty, kalafior, jarmuż, kalarepy i podobne produkty jadalne z rodzaju <i>Brassica</i> , z wyjątkiem brukselek, świeże lub chłodzone | Zwolnienie | 5 500 |
| 0705 | Salaty (<i>Lactuca sativa</i>) i cykorie (<i>Cichorium</i> spp.), świeże lub chłodzone | Zwolnienie | 3 000 |
| 0706 10 00 | Marchewki i rzepy, świeże lub chłodzone | Zwolnienie | 5 000 |
| 0706 90 10 0706 90 90 | Buraki sałatkowe, salsefie, selery, rzodkiewki i podobne korzenie jadalne, z wyjątkiem chrzanu (<i>Cochlearia armoracia</i>), świeże lub chłodzone | Zwolnienie | 3 000 |

| Kod CN | Opis | Cło mające zastosowanie (CHF/100 kg wagi brutto) | Roczna ilość (tony wagi netto) |
|--------------------------|--|--|--------------------------------|
| 0707 00 05 | Ogórki, świeże lub chłodzone | Zwolnienie ⁽²⁾ | 1 000 |
| 0708 20 00 | Fasola (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.), świeża lub chłodzona | Zwolnienie | 1 000 |
| 0709 30 00 | Oberżyny, świeże lub chłodzone | Zwolnienie | 500 |
| 0709 40 00 | Selery, inne niż selery korzeniowe, świeże lub chłodzone | Zwolnienie | 500 |
| 0709 51 00 0709 59 | Grzyby i trufle, świeże lub chłodzone | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0709 70 00 | Szpinaki, szpinaki nowozelandzkie i szpinaki ogrodowe, świeże lub chłodzone | Zwolnienie | 1 000 |
| 0709 90 10 | Warzywa sałatkowe, inne niż sałaty (<i>Lactuca sativa</i>) i cykorie (<i>Cichorium</i> spp.), świeże lub chłodzone | Zwolnienie | 1 000 |
| 0709 90 20 | Burak liściowy (lub burak biały) i karczochy hiszpańskie (kardy) | Zwolnienie | 300 |
| 0709 90 50 | Koper, świeży lub chłodzony | Zwolnienie | 1 000 |
| 0709 90 70 | Cukinie, świeże lub chłodzone | Zwolnienie ⁽²⁾ | 1 000 |
| 0709 90 90 | Inne warzywa, świeże lub chłodzone | Zwolnienie | 1 000 |
| 0710 80 61 0710 80 69 | Grzyby, niegotowane lub gotowane w wodzie albo na parze, mrożone | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0712 90 | Warzywa suszone, także cięte w kawałki lub w plasterkach, albo łamane lub w proszku, także otrzymane z wcześniej ugotowanych warzyw, ale dalej nie przetworzone, z wyjątkiem cebul, grzybów i trufli | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 0808 10 80 | Jabłka, inne niż jabłka na sok, świeże | Zwolnienie ⁽²⁾ | 3 000 |
| 0808 20 | Gruszki i pigwy, świeże | Zwolnienie ⁽²⁾ | 3 000 |
| 0809 10 00 | Morele, świeże | Zwolnienie ⁽²⁾ | 500 |
| 0809 20 95 | Czereśnie/wiśnie, inne niż wiśnie kwaśne (<i>Prunus cerasus</i>), świeże | Zwolnienie ⁽²⁾ | 1 500 ⁽²⁾ |
| 0809 40 | Śliwki i owoce tarniny, świeże | Zwolnienie ⁽²⁾ | 1 000 |
| 0810 10 00 | Truskawki | Zwolnienie | 200 |
| 0810 20 10 | Maliny, świeże | Zwolnienie | 100 |
| 0810 20 90 | Jeżyny, morwy, krzyżówki maliny i jeżyny (loganberries), świeże | Zwolnienie | 100 |

| Kod CN | Opis | Cło mające zastosowanie (CHF/100 kg wagi brutto) | Roczna ilość (tony wagi netto) |
|--------------------------------|--|--|--------------------------------|
| 1106 30 10 | Mąki, kasze i mączki bananowe | Zwolnienie | 5 |
| 1106 30 90 | Mąki, kasze i mączki z innych owoców rozdziału 8 | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 0210 19 50 | Szynki, w solance, bez kości, w naturalnym lub sztucznym flaku | Zwolnienie | 1 900 |
| ex 0210 19 81 | Mięso cięte w kawałki, bez kości, wędzone | | |
| ex 1601 00 | Kiełbasy i podobne produkty z mięsa, podrobów mięsnych lub krwi; potrawy oparte na tych produktach zwierzęcych z kategorii od 0101 do 0104, z wyłączeniem dzików | | |
| ex 0210 19 81 ex 1602 49 19 | Karkówka wieprzowa, suszona na powietrzu, doprawiana lub nie, w całości, w kawałkach lub cienko pokrojona | | |
| ex 2002 90 91 ex 2002 90 99 | Mączki pomidorowe, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru, innych substancji słodzących lub skrobi (*) | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 2003 90 00 | Grzyby, inne niż te z gatunku <i>Agaricus</i> , przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób niż w occie lub kwasie octowym | Zwolnienie | Nieograniczona |
| 0710 10 00 | Ziemniaki, niegotowane lub gotowane w wodzie albo na parze, mrożone | Zwolnienie | 3 000 |
| 2004 10 10 2004 10 99 | Ziemniaki przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób niż w occie lub kwasie octowym, mrożone, inne niż wyroby objęte pozycją 2006, z wyjątkiem mąk, kasz lub płatków | | |
| 2005 20 80 | Ziemniaki przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób niż w occie lub kwasie octowym, niemrożone, inne niż wyroby objęte pozycją 2006, z wyjątkiem wyrobów w formie mąk, kasz, płatków i wyrobów przetworzonych w cienkie plasterki, frytek, także solonych lub z przyprawami, w szczelnie zamkniętych opakowaniach, nadające się do bezpośredniego spożycia | | |
| ex 2005 91 00 ex 2005 99 | Mączki przetworzone z warzyw i mieszanek warzywnych, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru, innych substancji słodzących lub skrobi (*) | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 2008 30 | Płatki i mączki z owoców cytrusowych, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru, innych substancji słodzących lub skrobi (*) | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 2008 40 | Płatki i mączki z gruszek, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru, innych substancji słodzących lub skrobi (*) | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 2008 50 | Płatki i mączki z moreli, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru, innych substancji słodzących lub skrobi (*) | Zwolnienie | Nieograniczona |

| Kod CN | Opis | Cło mające zastosowanie (CHF/100 kg wagi brutto) | Roczna ilość (tony wagi netto) |
|--------------------------------|--|--|--------------------------------|
| 2008 60 | Czereśnie/wiśnie, przetworzone lub zakonserwowane inaczej, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru, innych substancji słodzących lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone | Zwolnienie | 500 |
| ex 0811 90 19 ex 0811 90 39 | Czereśnie/wiśnie, niegotowane lub gotowane w wodzie albo na parze, mrożone, z dodatkiem cukru lub innych substancji słodzących | | |
| 0811 90 80 | Czereśnie/wiśnie, inne niż wiśnie kwaśne (<i>Prunus cerasus</i>), niegotowane lub gotowane w wodzie albo na parze, mrożone, bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących | | |
| ex 2008 70 | Płatki i mączki z brzoskwiń, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru, innych substancji słodzących lub skrobi ⁽⁴⁾ | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 2008 80 | Płatki i mączki z truskawek, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru, innych substancji słodzących lub skrobi ⁽⁴⁾ | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 2008 99 | Płatki i mączki z innych owoców, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru, innych substancji słodzących lub skrobi ⁽⁴⁾ | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 2009 19 | Mączki z soku pomarańczowego, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 2009 21 00 ex 2009 29 | Mączki z soku grejpfrutowego, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 2009 31 ex 2009 39 | Mączki z soku z pozostałych cytrusów, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 2009 41 ex 2009 49 | Mączki z soku ananasowego, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 2009 71 ex 2009 79 | Mączki z soku jabłkowego, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących | Zwolnienie | Nieograniczona |
| ex 2009 80 | Mączki z soku z pozostałych owoców i warzyw, z dodatkiem cukru lub bez dodatku cukru lub innych substancji słodzących | Zwolnienie | Nieograniczona |

⁽¹⁾ W przypadku produktów objętych tą podpozycją przez „mleka specjalne dla niemowląt” rozumie się produkty wolne od bakterii chorobotwórczych i powodujących zatrucie, które zawierają mniej niż 10 000 bakterii tlenowych odradzających się i mniej niż dwie bakterie pałeczkowate na gram.

⁽²⁾ W odpowiednim przypadku należy stosować cło specyficzne, a nie cło minimalne.

⁽³⁾ W tym 1 000 t, zgodnie z warunkami określonymi w ramach wymiany listów z dnia 14 lipca 1986 r.

⁽⁴⁾ Zob. wspólna deklaracja dotycząca klasyfikacji taryfowej mączek warzywnych i owocowych.